

Distr.: General  
22 December 2005  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة السابعة والثلاثون

٧-١٠ آذار/مارس ٢٠٠٦

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود للعلم: تعدادات السكان والمساكن

## تعدادات السكان والمساكن

### تقرير الأمين العام

موجز

يقدم هذا التقرير إلى اللجنة الإحصائية بناء على ما طلبته في دورتها السادسة والثلاثين<sup>(١)</sup>. ويوجز التقرير الأنشطة المتعلقة بدور الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة كأمانة للبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠؛ والأعمال المتعلقة بتنقيح واستكمال مبادئ وتوصيات الأمم المتحدة المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن من قِبَل فريق خبراء تابع للأمم المتحدة لا سيما التوصيات الصادرة عن اجتماع فريق الخبراء المعقود في نيويورك في الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ آب/أغسطس ٢٠٠٥؛ واعتماد المجلس الاقتصادي والاجتماعي القرار ١٣/٢٠٠٥ المتعلق بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ ولتنسيق الأنشطة الإقليمية تحضيراً لجولة عام ٢٠١٠ من تعدادات السكان والمساكن.

(أ) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠٤، الملحق رقم ٤ (E/2005/24) و E/CN.3/2005/27، الفصل الرابع، الفقرة ١٢.

\* E/CN.3/2006/1



## أولا - مقدمة

١ - طلبت اللجنة الإحصائية في دورتها السادسة والثلاثين بأن تشرع الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة في أعمالها بشأن تنقيح واستكمال المبادئ والتوصيات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن بعقد اجتماع لفريق خبراء معني بالبرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠؛ وبأن تتصرف الشعبة كهيئة جامعة من أجل وضع معايير؛ وأن تتمحور هذه الاستراتيجية الجامعة حول الترتيبات الإقليمية.

## ثانيا - وضع البرنامج العالمي لتعدادات السكان والمساكن لعام ٢٠١٠

٢ - ركز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بقراره ١٣/٢٠٠٥، على الأهداف الثلاثة الرئيسية للبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ وهي: إجراء تعداد واحد على الأقل للسكان والمساكن في كل بلد أو منطقة في الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٤؛ وإعداد نسخة مستكملة من المبادئ والتوصيات؛ وإتاحة منبر للتبادل الشامل للخبرة، ومشاركة البلدان، والمساعدة التقنية، ونشر المعلومات والبيانات. ويتضمن القرار تكليفا لا لبس فيه بالشروع في تنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠.

٣ - وقامت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، في الفترة المشمولة بالتقرير، في إطار أعمالها المتعلقة بتنقيح المبادئ والتوصيات، وعقب صدور توصيات لفريق خبراء معني بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، بوضع إطار لثلاثة أفرقة عاملة وفريق للصياغة، على أن يركز كل فريق عامل على مكونات محددة للمبادئ والتوصيات: (أ) المعايير، والإطار ومجموعة من المواضيع الأساسية؛ (ب) تخطيط التعدادات وإدارتها؛ (ج) والترويج للتعدادات. وأنشئ أيضا محفل إلكتروني تفاعلي لتيسير تبادل الآراء والتعليقات والاقتراحات<sup>(١)</sup>.

٤ - واستنادا إلى هذه التحضيرات، عقدت الشعبة اجتماع فريق خبراء معني بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ في نيويورك في الفترة من ٢٢ إلى ٢٦ آب/أغسطس ٢٠٠٥. ويمكن الاطلاع على التقرير الصادر عن الاجتماع باعتباره وثيقة معلومات أساسية في الغرفة وعلى الموقع الشبكي للشعبة<sup>(٢)</sup>. واعتمد فريق الخبراء الأنشطة التي أجريت حتى تاريخه، مثل إنشاء وتشغيل منتدى تفاعلي للنقاش ونظام للبريد الإلكتروني بالنسبة للبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠؛ ومجموعة استبيانات على الإنترنت خاصة بجولة عام ٢٠٠٠ للتعدادات؛ وأعداد خاصة بتعدادات السكان من الحولية الديمغرافية، ووضع قاعدة بيانات عن البيانات الفوقية للتعدادات. وبناء على توصية فريق الخبراء بشأن عرض البيانات على الموقع الشبكي، صمم فريق فرعي تقني معني بالتصميمات البديلة جزءا مستقلا على الموقع الشبكي للشعبة من أجل

تقديم معلومات عن الممارسات الوطنية المتصلة بالتصميمات البديلة للتعدادات<sup>(٣)</sup>. كما تم مسح استبيانات متعلقة بالتعدادات من ١٣٣ تعدادا للسكان و/أو المساكن استخدمت في جولة عام ٢٠٠٠ للتعدادات، ونشرت على الموقع الشبكي نفسه<sup>(٤)</sup>، فأتاحت قاعدة منهجية للاستفادة من الخبرة السابقة.

٥ - واتخذ المشاركون أيضا قرارا بتضمين المبادئ والتوصيات المنقحة، مجموعة مواضيع أساسية سيتم جمعها ونواتج ينبغي لكل بلد إنجازها مرة واحدة على الأقل في الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٤. وهذه المجموعة الأساسية من النواتج، المصممة على نحو يهدف إلى عرض دراسات وطنية تفصيلية على أدنى مستوى جغرافي ممكن في وقت معين، هي من مستلزمات التخطيط للسياسة الوطنية وتوزيع الموارد؛ والبحث والدعوة؛ ورصد الأهداف التي تشكل أساسا للتوصيات الصادرة عن المؤتمرات الدولية الرئيسية؛ وتحسين القابلية للمقارنة وطنيا ودوليا. ولدى تنفيذ هذه التوصية، اجتمع فريق فرعي تقني معني بالمجموعة الأساسية للمواضيع والجدول بشأن البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، في دبلن بأيرلندا في الفترة من ١٣ إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، واقترح إنشاء ركيزة أساسية تتكون من ٤١ جدولاً من الجداول الموصى بها وتضم ٣٣ موضوعاً أساسياً سيتعين على كل بلد أو منطقة إعدادها مرة واحدة على الأقل في الفترة ٢٠٠٥-٢٠١٤<sup>(٥)</sup>. ووضعت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة استراتيجية لتقديم هذه الركيزة الأساسية في الاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية، والاستجابة بالتالي لطلب اللجنة الإحصائية بشأن تنسيق نشر البيانات المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن وقابلية المقارنة الدولية والأقليمية.

٦ - وبتعزيز الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة على تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية باعتبارها مكونات جوهرية للبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، واصلت الأنشطة ذات الصلة عن طريق تقديم خدمات فنية حلقة عمل معنية بتعزيز قدرات نظامي تسجيل الأحوال المدنية والإحصاءات الحيوية في الدول الأعضاء في الجماعة الكاريبية: تحسين الإحصاءات المتعلقة بالخصوبة والوفيات، عقدت في جورجيتاون، غيانا، في الفترة من ٤ إلى ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٥؛ وعن طريق المشاركة في اجتماع دولي لمديري الإحصاءات الوطنية وإحصاءات الصحة الوطنية، عقدت في بوينوس آيريس، الأرجنتين، يومي ٢١ و ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥؛ ومن خلال الانتظام على إصدار نسخة مطبوعة<sup>(٦)</sup> (مرتين في السنة) ونسخة إلكترونية في الموقع الشبكي (مرتين في الأسبوع)<sup>(٧)</sup> من تقرير إحصاءات السكان والإحصاءات الحيوية، تتضمنان إحصاءات أساسية مستقاة من تعدادات السكان وسجلات الأحوال المدنية. وفيما يتعلق بإحصاءات الهجرة الدولية المأخوذة من مصادر إدارية، أعد استبيان جديد في إطار الحولية الديمغرافية ووزع على جميع المكاتب الإحصائية الوطنية في عام

٢٠٠٥ وقدمت الشعبة دعماً فنياً للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا بتولي إدارة اجتماع فريق الخبراء المعني بإحصاءات الهجرة الدولية، المعقود في القاهرة من ١٤ إلى ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥.

٧ - واضطلعت اللجان الإقليمية لدى تنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، بالأنشطة المبينة أدناه.

٨ - وتنطوي أنشطة اللجنة الاقتصادية لأفريقيا المتصلة بتنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ على المشاركة في أعمال فريق الخبراء المعني بالبرنامج العالمي لعام ٢٠١٠. وقامت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، سعياً منها لإيجاز الخبرة المستخلصة من جولة عام ٢٠٠٠ للتعدادات التي أجريت في أفريقيا، بتوزيع استبيان على الهيئات الإحصائية الوطنية الثلاث والخمسين؛ وجاءت الردود عليه بنسبة ٢٣ في المائة تقريباً. وشاركت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في الاجتماع التمهيدي بشأن تنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠ الذي نظّمته الشعبة في ياوندي، في ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وفي هذا السياق، تشارك اللجنة في اجتماع إقليمي بشأن جولة عام ٢٠١٠ للتعدادات من المقرر أن يُعقد في جنوب أفريقيا وأن يتناول القضايا ذات الصلة بالمبادئ والتوصيات وتنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠.

٩ - وتعاونت الشعبة الإحصائية التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا، عند تنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، مع المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية وفي إطار برنامج عمل مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين، فواصلت إعداد توصيات مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين بشأن تعدادات السكان والمسكن لعام ٢٠١٠. وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، عقد اجتماع لخبراء التعدادات من البلدان المشاركة في مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين لاستعراض الصيغة الأولى للتوصيات؛ واشتركت اللجنة الاقتصادية لأوروبا والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية في تنظيم الاجتماع بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان. ومن المتوقع أن تضع اللجنة التوجيهية المعنية بتعداد السكان والمسكن التابعة للجنة الاقتصادية لأوروبا الصيغة النهائية للتوصيات في آذار/مارس ٢٠٠٦ كي تقدم إلى مؤتمر الإحصائيين الأوروبيين في حزيران/يونيه ٢٠٠٦. واللجنة الاقتصادية لأوروبا بصدد وضع صيغة نهائية لمنشور عن تجارب البلدان التابعة لها فيما يتعلق بإجراء تعداداتها في إطار جولة عام ٢٠٠٠؛ وستقدم لمحة عامة عن منهجية التعداد والتكنولوجيا المستخدمة في الجولة الأخيرة، ومعلومات عن المواضيع المدرجة في الجولة الأخيرة مع إيراد التعاريف والنهج المعتمدة فيها.

١٠ - وخلال عام ٢٠٠٥، نشرت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي على موقعها الشبكي النتائج الرئيسية لحلقة دراسية عن العبر المستخلصة من جولة

عام ٢٠٠٠ لتعدادات السكان والمساكن في أمريكا اللاتينية، عُقدت في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ في سانتياغو، شيلي، وتناولت مواضيع مثل تنظيم التعدادات؛ والتغطية؛ ورسم الخرائط؛ والتدريب؛ واستخدام عينات؛ والتكنولوجيات الجديدة؛ وتجهيز البيانات؛ وخصائص المساكن، والأسر المعيشية والأشخاص. وعلاوة على ذلك، تم التشجيع على إجراء دراسات متعمقة وأجريت دراسات خاصة عن الفئات السكانية الضعيفة، بما فيها الشعوب الأصلية والجماعات الإثنية. ونُشرت ثلاثة أطالس (عن بوليفيا وبنما وإكوادور) تبين وجود ثغرات كبيرة بين السكان الأصليين وغير الأصليين في المؤشرات الاجتماعية - الديمغرافية، بما في ذلك في عدة مؤشرات متصلة بالأهداف الإنمائية للألفية. وفي إطار مشروع ممول من مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، قدمت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي دعماً فنياً للبلدان لزيادة إمكانيات استخدام قواعد البيانات المتعلقة بالتعدادات والتشجيع على استخدامها. وتسمح عدة بلدان من أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي حالياً بتجهيز بيانات التعدادات الإلكترونية عبر الإنترنت. وواصلت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، إلى جانب الجماعة الكاريبية وصندوق الأمم المتحدة للسكان، دعم البلدان الكاريبية في مجال تجهيز بيانات التعدادات وقدمت دعماً فنياً للشروع في تقييم التعدادات وتحليلها. وتُقدم المساعدة الفنية أيضاً إلى بيرو وكولومبيا ونيكاراغوا، وهي بلدان أجرت تعداداتها في عام ٢٠٠٥. وأخيراً فإن المساعدة الفنية تقدم إلى البلدان الأفريقية في مجال تجهيز بيانات التعدادات بالاستعانة ببرامجيات استرجاع البيانات عن المناطق الصغيرة باستخدام حواسيب خفيفة (REDATAM) التي ابتكرتها اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، بما في ذلك إمكانيات تجهيز بيانات التعدادات على الإنترنت.

١١ - وأجرت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في الفترة الممتدة من أيار/مايو إلى تموز/يوليه ٢٠٠٥ دراسة استقصائية للبيانات الفوقية المتعلقة بالخبرات السابقة والخطط المستقبلية لبلدانها الأعضاء بشأن تعدادات السكان والمساكن. وتم ترميز نتائج الدراسة الاستقصائية في قاعدة للبيانات الفوقية واقتسامها مع شركاء عالميين آخرين. وشاركت اللجنة في عملية تنقيح المبادئ والتوصيات. وستضع اللجنة الصيغة النهائية لتصميم برنامجها الإقليمي المتعلق بتعدادات السكان والمساكن والمتمحور حول مجالات الأولوية التي حددها خبراء منطقة آسيا والمحيط الهادئ، وهي ما يلي: (أ) التخطيط للتعدادات وتمويلها؛ و (ب) الاستخدام الفعال لتكنولوجيا المعلومات ونظم المعلومات الجغرافية؛ و (ج) استخدام التعداد لقياس القضايا الناشئة؛ و (د) تحليل البيانات ونشرها واستخدامها. ومن المتوقع أن

يُنفذ برنامج التعدادات الإقليمي بالتعاون التام مع شركاء على الصعد العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية.

١٢ - وعند تنفيذ البرنامج العالمي لعام ٢٠١٠، أوصت اللجنة الإحصائية التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، في دورتها السادسة، بإنشاء فرقة عمل معنية بتعدادات السكان والمساكن. وحددت فرقة العمل اختصاصاتها، بدعم من الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة ووحدة تنسيق الإحصاءات التابعة للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا، وذلك في اجتماعها الأول المعقود في القاهرة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥. وستقدم فرقة العمل على وجه الخصوص مساهمات فنية في عملية استعراض واستكمال المبادئ والتوصيات؛ وستتفق على مجموعة أساسية من المواضيع والمنتجات التي ينبغي جمعها من تعدادات السكان والمساكن لبيان خصوصية المنطقة؛ وإحداث آليات من أجل تنسيق أوثق لتعدادات السكان الوطنية في المنطقة. وأنشئت أربعة أفرقة عمل للخوض في تفاصيل مسائل معينة. كما أن اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا أنشأت صندوقاً استثمارياً لدعم الأعمال المتعلقة بتعدادات السكان والمساكن في المنطقة؛ وقدمت وزارة الاقتصاد الوطني في عمان مبلغاً مالياً قدره ٥٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة.

الحواشي

- (١) انظر: <http://unstats.un.org/unsd/globalcensusforum/>.
- (٢) انظر: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/meetings/egm/CensusEGM05/ac104-L4.pdf>.
- (٣) انظر: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/alternativeCensusDesigns.htm>.
- (٤) انظر: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/sources/census/censusquest.htm>.
- (٥) تعرض على اللجنة وثيقة تتضمن هذا الاقتراح باعتبارها وثيقة معلومات أساسية.
- (٦) تقرير إحصاءات السكان والإحصاءات الحيوية (منشور الأمم المتحدة ST/ESA/SATT/SER A/234-235).
- (٧) انظر: <http://unstats.un.org/unsd/demographic/products/vitstats/series2.htm>.